

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

HAND MIXER

HM 6280

HM 6280 W



FR





SÉCURITÉ ET INSTALLATION

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle en restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- Évitez d'utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil du secteur consiste à débrancher la prise.
- Pour plus de protection, l'appareil devrait également être branché à un disjoncteur différentiel à courant résiduel d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez la fiche d'alimentation électrique après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou si un problème se produit. Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- Évitez d'entourer le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas se frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager. Éloignez-le des surfaces brûlantes et des flammes nues.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultants d'une manipulation incorrecte.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez. Nous vous recommandons la plus grande prudence lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants et de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-en toutes les pièces. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la rubrique « Nettoyage et entretien ».
- Séchez l'appareil et tous ses composants avant de les brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chaud.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les éléments fournis.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plane, propre et sèche.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation ou que quelqu'un puisse se prendre les pieds dedans lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.
- Tenez l'appareil par la poignée uniquement.
- Ne collez aucun élément extérieur sur l'appareil.
- Ne touchez aucune partie mobile de l'appareil. Attendez qu'il soit en arrêt complet. Veillez à ce que les cheveux longs, les vêtements amples, les bijoux et les ustensiles de cuisine ne soient pas à proximité de l'appareil pendant son utilisation. Ces éléments peuvent présenter un danger s'ils sont pris dans le mixeur.
- Pendant que l'appareil fonctionne, évitez de placer tout objet dans les pièces en mouvement. Une pareille action vous expose à un danger de blessure.

- Pour éviter des projections, placez le bras émulsionneur ou le crochet pétrisseur dans le mélange d'aliments avant de mettre en marche le mixeur.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu. Le présent mixeur portable est conçu uniquement pour mélanger et battre des aliments.
- Ne détachez jamais les batteurs ou les crochets de pétrissage du corps principal lorsque que l'appareil est encore branché à l'alimentation. Veillez toujours à débrancher au préalable l'appareil de l'alimentation.
- Ne nettoyez jamais les batteurs ou les crochets de pétrissage sous l'eau courante lorsqu'ils sont encore connectés au corps principal.
- Gardez toujours le bloc moteur à l'abri de l'eau ou de l'excès d'humidité.

APERÇU

Cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouveau Blender portable GRUNDIG HM 6280 / HM 6280 W.

Veillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, pendant de nombreuses années à venir, de votre produit de qualité GRUNDIG.

Une approche responsable!



GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour les employés internes et les fournisseurs. Nous accordons également une

grande importance à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.
Pour une bonne raison. Grundig.

Batteurs

Ils vous permettent de préparer un mélange légèrement battu, des œufs, œufs blancs, de la crème fouettée, de la mayonnaise, de la purée, des crèmes, des sauces et des mélanges de boudin.

Crochets pétrisseurs

Les crochets pétrisseurs vous permettent de préparer des pâtes à lever et pâte pour pâtisseries lourdes, telles que la pâte de pommes de terre pour les quenelles ou crêpes.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Bouton de relâchement des accessoires
- B** Commande de vitesse
- C** Bouton Turbo
- D** Manche
- E** Fentes pour accessoires pour la fixation des batteurs et des crochets pétrisseurs
- F** Batteurs
- G** Crochets pétrisseurs

FONCTIONNEMENT

Préparation

- 1 Retirez les emballages et autocollants avant de les jeter selon les lois en vigueur.
- 2 Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les batteurs et crochets pétrisseurs (Voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Fonctionnement

- 1 Veillez à ce que le câble d'alimentation soit déconnecté de la prise murale et que la commande de vitesse et le bouton de relâchement des accessoires **A** soit à la vitesse 0 avant de fixer le batteur ou les crochets pétrisseurs au mixeur.

FONCTIONNEMENT

2 Insérez les batteurs **F** ou les crochets pétrisseurs **G** dans les fentes pour accessoires prévues pour les batteurs et les crochets pétrisseurs **D** qui se trouvent sur le mixeur, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

Remarques

■ Insérez le crochet pétrisseur disposant d'un séparateur **G** dans la plus grosse des deux fentes pour accessoires.

■ Les batteurs **F** peuvent être insérés dans l'une ou l'autre des deux fentes pour accessoires **E**.

3 Branchez la prise à la prise murale.

4 Trempez les batteurs **F** ou crochets pétrisseurs **G** dans le mélange d'aliments avant de mettre en marche le mixeur portable.

5 Réglez la commande de vitesse **B** à la vitesse désirée (Réglage de vitesse 1 à 4).
- L'appareil se met en marche.

Remarque

■ Sélectionnez une vitesse adéquate en fonction du type d'aliment. Pendant le mixage, appuyez sur le bouton Turbo **C** pour accroître brièvement la vitesse à sa valeur maximale. La vitesse du bouton Turbo **C** correspond au niveau 4 de la commande de vitesse **B**.

Attention

■ Ici, la charge normale signifie que la quantité de farine ajoutée doit être inférieure à 900g à chaque moment de mélange et la proportion d'eau ajoutée doit être 72g pour 100g de farine.

6 A la fin de l'opération, réglez la commande de vitesse à la **B** vitesse 0. Débranchez l'appareil de la prise électrique murale. Attendez l'arrêt complet de l'appareil, puis retirez les batteurs/crochets pétrisseurs du mélange alimentaire.

7 Tenez les batteurs **F** ou les crochets pétrisseurs **G** d'une main et appuyez sur le commutateur de relâchement des accessoires **A**.
- Les batteurs **F** ou les crochets pétrisseurs **G** se dégageront.

Attention

■ N'appuyez jamais sur le commutateur de relâchement des accessoires **A** à moins que la commande de vitesse soit en position 0 et que l'appareil soit débranché de la prise électrique murale.

Conseils et astuces

■ Pour éviter de mélanger des coquilles d'œufs avec les denrées se trouvant déjà dans le récipient, placez-les au préalable dans un récipient différent. Ajoutez-les ensuite au mélange.

■ N'oubliez pas que certaines conditions climatiques, les différences de température dues aux saisons et la consistance des ingrédients peuvent influencer sur le temps de préparation nécessaire et sur les résultats.

■ Commencez toujours le mixage à faible vitesse. Augmentez progressivement la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur recommandée pour l'aliment traité.

Recette	M é l a n g e beurre-miel
Quantité	300g de beurre 500g de miel
Méthode de préparation	Beurre sorti du congélateur (doit y avoir été conservé pendant au moins 4 heures de temps) Découper en morceaux d'environ 10-15mm x 35-40mm Miel sorti du réfrigérateur (doit y avoir été conservé pendant au moins 1 jour)
Durée approx.	10 secondes

Nettoyage et entretien

Attention

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.
- 1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
 - 2 Laissez l'appareil refroidir totalement.
 - 3 Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie externe de l'appareil.

Attention

- N'immergez jamais l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et ne les rincez jamais sous l'eau non plus.
- 4 Nettoyez les batteurs **F** ou les crochets pétrisseurs **G** à l'eau chaude savonneuse. Ensuite, rincez-les avec de l'eau propre, avant de les sécher complètement. Les batteurs et crochets pétrisseurs sont également lavables au lave-vaisselle.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous ses éléments l'aide d'une serviette douce.

Rangement

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque à caractère environnemental

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés à des fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques



Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Alimentation : 220 V- 240 V~, 50/60 Hz

Puissance : 425 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 8500 15/28